

# Du wahrer Gott und Davids Sohn

Chorpartitur

BWV 23

1. Aria Duetto (Soprano, Alto) – tacet

2. Recitativo (Tenore, 15 Takte) – tacet

Johann Sebastian Bach  
1685–1750

3. Chorus

Ob, VII

Al - ler Au - gen war - ten, Herr, du all -  
All - men's eyes are wait - ing, Lord, thou Al -

13

- mächt - ger Gott, Herr, du all - mächt - ger -  
- might - y God, Lord, wait - ing, might - ger - - the

Ob, VII

23

Al war - ten, Herr, du all - mächt - ger Gott, Herr,  
are wait - ing, Lord, thou Al - might - y God, Lord,  
- er - Au - gen war - ten, Herr, du all - mächt - ger Gott, Herr,  
men's eyes are wait - ing, Lord, thou Al - - - - Al - ler Au - gen  
Al - ler Au - gen war - ten, Herr, du all  
All - men's eyes are wait - ing, Lord, thou Al

Al - ler Au - gen  
All - men's eyes are

30

du all-mächt-ger Gott, auf dich!  
wait-ing, might-y God, on thee!

du all-mächt-ger Gott, auf dich!  
wait-ing, might-y God, on thee!

8 du all-mächt-ger Gott, auf dich, und die mei-nen son-der-lich,  
wait-ing, might-y God, on thee! Mine of all most ea-ger-ly,

Herr, du all-mächt-ger Gott, auf dich, und die mei-nen son-der-lich, und die  
Lord, wait-ing, might-y God, on thee! Mine of all most ea-ger-ly, mine of

37

und die mei-nen son-der-lich, und die mei-nen son-der-lich,  
mine of all most ea-ger-ly, mine of all most ea-ger-ly,

mei-nen son-der-lich, und die mei-nen son-der-lich,  
all most ea-ger-ly, mine of most ea-ger-ly,

44

Al-ler Au-gen du all-mächt-ger  
All men's eye thou Al-might-y

Al-ler Au-gen, Herr, du all-mächt-ger  
All men's eye, Lord, thou Al-might-y

mei-nen son-der-lich, Al-ler Au-gen war-ten, Herr, du all-mächt-ger  
all most ea-ger-ly, All men's eye are wait-ing, Lord, thou Al-might-y

und die mei-nen son-der-lich, Al-ler Au-gen war-ten,  
mine of all most ea-ger-ly, All men's eye are wait-

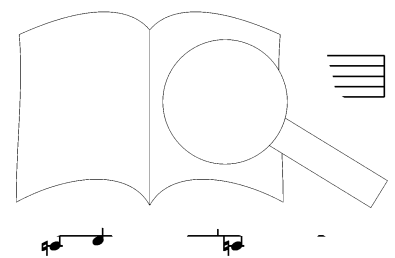
51

du all-mächt-ger Gott, auf dich!  
wait-ing, might-y God, on thee!

du all-mächt-ger Gott, auf dich!  
wait-ing, might-y God, on thee!

du all-mächt-ger Gott, auf dich!  
thou Al-might-y God, on thee!

- - ten, Herr, du all-mächt-ger Gott, auf dich!  
- - ing, Lord, wait-ing, might-y God, on thee!



61 Tenore  
 Gib den - sel - ben Kraft und Licht, laß sie nicht im - mer -  
 Give us of thy strength and light, leave us not ev - er -

Basso  
 Gib den - sel - ben Kraft und Licht, laß sie nicht im - mer -  
 Give us of thy strength and light, leave us not ev - er -

68  
 dar in Fün - ster - nüs - sen, in Fün - ster - nüs - sen, im - mer - dar in Fün -  
 more to be in dark - ness, to be in dark - ness, ev - er - more to be -

dar in Fün - ster - nüs - sen, im - mer - dar in Fün -  
 more to be in dark - ness, ev - er - more to be -

76  
 Al - - - - - ler Au - gen are  
 All men's eyes are

Al - ler Au - gen war - ten, Herr, du n. mig. Gott, du all -  
 All men's eyes are wait - ing, Lord, tho' wait - ing, God, wait - ing,

- ster - nüs - sen! Al - ler Au - gen war - ten, ger Gott, du all -  
 in dark - ness. All men's eyes are wait - ing, u - y God, wait - ing,

Fün - ster - nüs - sen! Al - ler Au - gen w  
 be in dark - ness. All men's eyes are  
 en's eyes are wait -

83  
 du all - mächt - ger auf  
 wait - ing, might - y

mächt - ger  
 might - ger

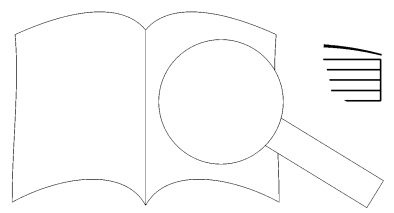
mächt - ger  
 might - ger

- ger Gott, auf dich! Künf - tig soll dein Wink al - lein, künf - tig soll dein Wink al -  
 - y God, on thee! Thine ap - prov - al is the prize, thine ap - prov - al is the

- ger Gott, auf dich! Künf - tig soll dein Wink al - lein, künf - tig soll dein Wink al -  
 - y God, on thee! Thine ap - prov - al is the prize, thine ap - prov - al is the

der ge - lieb - te Mit - tel  
 cy - no - sure of all me

Bä.  
 soll dein Wink al - lein der ge - lieb - te Mit - tel - punkt al - ler ih -  
 prov - al is the prize, cy - no - sure of all men's eyes, their de - light,



96

Al - ler - Au - gen war - ten, Herr, du all - mäch -  
 All - men's eyes are wait - ing, Lord, wait - ing, might -

Al - ler - Au - gen war - ten,  
 All - men's eyes are wait - ing,

- rer Wer - ke sein. Al - ler - Au - gen war - ten, Herr, du all -  
 - which com - fort - eth. All - men's eyes are wait - ing, Lord, wait - ing, -

rer - Wer - ke sein. Al - ler - Au - gen  
 which - com - fort - eth. All - men's eyes are

102

- ger Gott, all - mäch - ger Gott, auf dich!  
 - y God, Al - might - y God, on thee!

Herr, du all - mäch - ger Gott, all - mäch - ger Gott, auf dich!  
 Lord, thou Al - might - y God, Al - might - y God, on thee!

mäch - ger Gott, all - mäch - ger Gott, auf dich, du  
 might - y God, Al - might - y God, on thee! h einst durch den  
 un - til in

war - ten, Herr, du all - mäch - ger Gott, auf du  
 wait - ing, Lord, thou Al - might - y God, or .l in death, bide with

108

Tod, bis du sie  
 death, bide with us

die -  
 rec

bis du sie einst durch den Tod  
 bide with us un - til in death

sie einst durch den  
 us un

durch den Tod, einst durch den  
 'til in death, un - til in

114

wie - der - um ge - denkst zu schlie - Ben, durch den Tod  
 one day thou shalt will to close them, 'til in deat

Tod wie - der - um ge - denkst zu schlie - Ben, durch den Tod, den Tod,  
 death one day thou shalt will to close them, 'til in death, in death,

sie einst durch den Tod wieder um gedenkst  
 us un - til in death one day thou shalt will

bis du sie einst durch den Tod wieder um gedenkst  
 bide with us un - til in death one day thou shalt will

Al - ler Au - gen war - ten, Herr, du all - mächt - ger  
 All men's eyes are wait - ing, Lord, thou Al - might - y

Al - ler Au - gen war - ten, Herr, du all - mächt  
 All men's eyes are wait - ing, Lord, thou Al - might

zu schlie - Ben. Al - - - - - ler Au - gen war - ten,  
 to close them. All men's eyes are wait - ing,

zu schlie - Ben. Al - - - - - ler Au - gen war - ten,  
 to close them. All men's eyes are wait - ing,

du all - mächt - ger Gott, auf dich! Al - ler Au - gen war -  
 wait - ing, might - y God, on thee! All men's eyes are wait -

du all - mächt - ger Gott, a. Al - ler Au - gen war -  
 wait - ing, might - y God, on the All men's eyes are wait -

Herr, du all - mäch - - - - - ch! Al - ler Au - gen  
 Lord, wait - ing, might - y God, on thee! All men's eyes are

- ger Gott, Al - -  
 - y God, the! All

Al - - - - - mächt - ger Gott, Herr, du all - mächt - ger Gott, auf dich!  
 All men's eyes are wait - ing, Lord, wait - ing, might - y God, on thee!

du all - mächt - ger Gott, Herr, du  
 thou Al - might - y God, Lord, wait -

ten, Herr, du all - mächt - ger Gott, Herr, du  
 ing, Lord, thou Al - might - y God, Lord, wait -

ler Au - gen war - ten, Herr, du all - mächt - ger Gott, auf dich!  
 men's eyes are wait - ing, Lord, wait - ing, might - y God, on thee!

4. Choral

**Adagio** 3/4 VII *tr*

Chri - ste, du Lamm Got - - tes,  
Lamb of God, Lord Je - - sus,

Chri - ste, du Lamm Got - tes, du Lamm Got -  
Lamb of God, Lord Je - sus, O Lord Je -

Chri - ste, du Lamm Got - - - -  
Lamb of God, Lord Je - - - -

Chri - ste, du Lamm Got - -  
Lamb of God, Lord Je - sus, O Lord Je - -

7 *Ob II tr*

der du trägst die Sünd der Welt,  
ma, tes, sus, der du trägst die Sünd d n,  
der m, tes, sus, der du trägst die Sünd an,

12 VII *tr*

er - barm dich un - - ser!  
have mer - cy on us!

er - barm dich un - ser, e.  
have mer - cy on us, have un - ser!  
on us!

er - barm dich un - ser!  
have mer - cy ne' on us!

er - ba have mer er - barm dich un - ser!  
have mer - cy on us!

**Anda** 7/8 = *tr*

...nm Got - - tes,  
Lord Je - - sus, du Lamm Got - tes, du Lamm Got - tes, Chri  
God, Lord Je - sus, O Lord Je - sus, Lamb Chri - ste, du Lamm Got - - tes,  
Chri - ste, d Lamb of God, Lord Je - - sus, Lamb of God, Lord Je - - sus,

Chri - ste, du Lamm Got - - - - tes, Chri - ste, du Lamm Got - - - - tes,  
Lamb of God, Lord Je - - - - sus, Lamb of God, Lord Je - - - - sus,

23

1

der du trägst die Sünd der Welt,  
 thou who bore the sins of man,

der du trägst die Sünd, die Sünd der Welt, du trägst  
 thou who bore the sins, the sins of man, who bore

der du trägst die Sünd, die Sünd der Welt, der du  
 thou who bore the sins, the sins of man, thou who

der du trägst die Sünd der Welt, der du  
 thou who bore the sins of man, thou who

27

2

er have

die Sünd der Welt,  
 the sins of man,

trägst die Sünd der Welt,  
 bore the sins of man,

er - barm dich  
 have mer - cy

du trägst die Sünd der Welt,  
 who bore the sins of man,

er - barm dich  
 have mer - cy

33

2

un - ser!  
 on us!

er - barm dich un - ser,  
 have mer - cy on us,

er - barm dich un - ser!  
 us, have mer - cy on us!

un - ser, er - barm dich un - ser!  
 on us, have mer - cy on us!

un - ser, er - barm dich un - ser!  
 on us, have mer - cy on us!

38

Ob I

du Lamm Got - tes,  
 God, Lord Je - sus,

Chri - ste, du Lamm Got - tes, Chri - ste, du  
 Lamb of God, Lord Je - sus, Lamb of God,

Chri - ste, du Lamm Got - tes, di  
 Lamb of God, Lord Je - sus, (

Chri - ste, Chri - ste, du Lamm Got - tes, du Lamm Got - tes,  
 Lamb of God, Lord Je - sus, Lamb of God, Lord Je - sus,

42

1

der du trägst die Sünd der Welt,  
 thou who bore the sins of man,

der du trägst die Sünd der Welt, der du trägst die Sünd der  
 thou who bore the sins of man, thou who bore the sins of

der du trägst, der du trägst die Sünd, der du trägst die Sünd der  
 thou who bore, thou who bore the sins, thou who bore the sins of

der du trägst die Sünd der Welt, der du trägst die Sünd der  
 thou who bore the sins of man, thou who bore the sins of

46

1 VI I

gib uns dein'n  
 grant us thy

Welt, man, gib uns dein'n Frie  
 man, grant us thy pe

Welt, man, gib uns d' uns dein'n  
 man, grant us thy

Welt, man, Frie gib uns dein'n Frie  
 man, thy peace,

50

den!  
 Lord!

uns dein'n Frie - den, dein'n Frie - den,  
 us thy peace, Lord, thy peace, Lord!

Frie - - -  
 peace, - - -

- den, gib uns a  
 Lord, grant

A - - -  
 A - - -

A - men, a - - -  
 A - men, a - - -

A - - -  
 A - - -

55

men.  
 men.

men, a - - - men, a - - - me  
 men, a - - - men, a - - - me

a - - - men, a - men, a - me  
 a - - - men, a - men, a - me

men, a - - - men, a - men, a - - - men, a - men, a - - - men.  
 men, a - - - men, a - men, a - - - men, a - men, a - - - men.